بسم الله الرحمن الرحيم

ربنا افرغ علينا صبرا وثبت اقدامنا محمدك يا من بيده الخير والجود وليس في الحقيقة غيره
موجود ونصلي على رسولك محمد طيب العرق والعود الموعود بالبعث في مقام المحمود وعلى آله
وصحبه الذين اطاعوك في القيام والقعود والركوع والسجود فيقول العبد العاجز الحقير
المعترف بالعجز والتقصير العاثر بالكسف رحمته قاسم بن قطلوبغا الحنفي فيردي احمد بن الامام السعيد
الحسن غرة الدين الجاربردي احسن الله لهما خاتمته وجعل خير المهدى هديه وسمته لما كان
كتاب التصريف الذي صنفه الفاضل المحقق العالم المدقق علامة من على الثرى من غابر
وشاجب الامام جمال الدين ابو عمر وعثمان ابن الحاجب رفعه الله تعالى مكانا عليا وابسه
من رضوانه حللا وحليا مع صغر حجمه ووجازة نظمه مشتملا على فوايد يشرئب فيه وفوايد لطيفه
تشنو يا على دقايق الاسرار العربية منطويا على المباحث التي هي مفتاح العلوم الادبية
ولم يتفق له شرح يذلل صعابه او يخرج من قشره لبابه فحذرا نه بعد لم يكشف قناع شرح
عنها القناع فلينظر في شرح مواضعه المشكلة من يرد ورن خلده انكار او نزاع وستر انه
لم ير بعين شارح الى هذا الآن لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان ثم اشار الى جمع من الفضلاء
ان اكتب له شرحا يحل به الفاظه ومعانيه وتكشف عباراته ومبانيه وكنت اتململ بالعمل
وعسى وسوف وربما وذلك لصعوبة المسلك ووعورة المرتقى حتى توسلوا بما لا يسعني
المخالفة وكان ذلك مظنة من الله تعالى المعاونة ومحاولة الوصول الى حضرة من خصه الله تعالى
بافر حظ من العلى واوتي من الفضائل العلية اجمل الحظ والمعلى ولم يترك في حوز
المكارم السنية مكانا الا وحث له قوم من قال لقد ذللت لسبل المعالي فقاق الخلق
طرا بالبيان وهو الصاحب الاعظم والدستور المعظم واجب السيف والقلم سلطان وزراء
بني آدم صاحب ديوان الممالك المنعقد الخناق من المهاوي والمهالك وهي له طيعة
لا وضيعة وحقيقة لا اضاعة ولا يصلح الا له قول من قال انت الوزارة مذ قادوا
اليه تجرر اذيالها فلم يك تصلح الا له ولم يك يصلح الا لها ولو رامها احد غيره لزلزلت

الارض